

**Netzröhre für GW-Heizung**  
**indirekt geheizt**  
**Serien- oder Parallelepeisung**  
**DC-AC-Heating**  
**indirectly heated**  
**connected in parallel or series**

# TELEFUNKEN

**AW 43-88**  
**Fernseh-Bildröhre**  
**ohne Ionenfalle**  
**TV-picture tube**  
**without Ion-Trap**

## Vorläufige technische Daten · Tentative data

**Rechteckige Fernseh-Bildröhre ohne Ionenfalle,  
elektrostatische Fokussierung,  
110° magnetische Ablenkung.  
Allglasausführung, metallisierter Bildschirm, Grauglas.**

Rectangular TV-picture tube without ion-trap, low-voltage focus and  
110° magnetic deflection, grey glass, metal-backed screen.

### Allgemeine Daten · General data

<b>Frontplatte</b> Faceplate	<b>Form</b> · shape	sphärisch · spherical
	<b>Lichtdurchlässigkeit</b> · light transmission	ca. 75%
<b>Schirm</b> Screen	<b>Fluoreszenz</b> · fluorescence	weiß · white
	<b>nutzbare</b> · useful	
	<b>Schirmdiagonale</b> · screen diagonal	min. 400 mm
	<b>Schirmbreite</b> · screen width	min. 374 mm
	<b>Schirmhöhe</b> · screen height	min. 295 mm
	<b>Schirmfläche</b> · projecting area	ca. 1000 cm <sup>2</sup>
<b>Ablenkung</b> Deflection	<b>magnetisch</b> · magnetic	
	<b>Ablenkwinkel</b> · deflection angles	
	<b>horizontal</b> · horizontal	ca. 105°
	<b>vertikal</b> · vertical	ca. 87°
	<b>diagonal</b> · diagonal	ca. 110°
<b>Fokussierung</b> Focusing	<b>elektrostatisch</b> · electrostatic	
<b>Strahlzentrierung</b> Centering	<b>magnetisch</b> · magnetic	
	<b>Felddichte senkrecht zur Röhrenachse</b> field intensity square with tube axis	0...10 Gauß
	<b>Abstand Zentriermittelpunkt-Bezugslinie</b> distance of center of centering field from reference line	max. 57 mm
<b>Betriebslage</b> Mounting position	<b>beliebig</b> · any	
<b>Gewicht</b> Weight	ca. 5 kg	
<b>Socket</b> Base	<b>7poliger Spezialsocket</b> · Jetec B 7-183	



**Heizung · Heating**

$U_f$	<b>6,3</b>	V
$I_f$	<b>300</b>	mA

**Heizfaden mit angeglichener Anheizzeit**  
Heater with controlled warming-up time

**Betriebswerte · Typical operation**

$U_a$	<b>16</b>	kV
$U_{g2}$	<b>400</b>	V
$U_{g4}^1)$	<b>0 ... 400</b>	V
$U_{g1sperr}^2)$ bei $U_{g2} = 300$ V	<b>-72 ... -30</b>	V
bei $U_{g2} = 400$ V	<b>-94 ... -38</b>	V

**Grenzwerte · Maximum ratings**

$U_a^3)$	max.	<b>16</b>	kV
$U_a$	min.	<b>13</b>	kV
$U_{g4}$	max.	<b>1000</b>	V
$-U_{g4}$	max.	<b>500</b>	V
$U_{g2}^3)$	max.	<b>500</b>	V
$U_{g2}$	min.	<b>200</b>	V
$U_{g1}$	max.	<b>0</b>	V
$-U_{g1}$	max.	<b>150</b>	V
$U_{g1sp}$	max.	<b>2</b>	V
$-U_{g1sp}^4)$	max.	<b>400</b>	V
$U_f$ während der Anheizzeit during heating-up period	max.	<b>9,5</b>	V

$U_{fk}$  k pos, f neg <sup>5)</sup>

- a) während Anheizzeit max. 45 s  
during heating-up period max. **410** V
- b) im Dauerbetrieb max. **200** V  
during drive service

$U_{fksp}$  k pos, f neg <sup>5)</sup>

im Dauerbetrieb  
during drive service

$U_{fk}$  k neg, f pos <sup>5)</sup>

im Dauerbetrieb  
during drive service

$R_{g1}$	max.	<b>1,5</b>	MΩ
$Z_{g1}$ (50 Hz)	max.	<b>0,5</b>	MΩ
$R_{fk}^6)$	max.	<b>1</b>	MΩ
$Z_{fk}$ (50 Hz) <sup>7)</sup>	max.	<b>0,1</b>	MΩ

**Werte für Schaltungsberechnung <sup>8)</sup>**

Values for circuit design <sup>9)</sup>

$I_{g2}$ max. 15 $\mu$ A	$I_{g4}$ max. 25 $\mu$ A
$I_{g2}$ max. -15 $\mu$ A	$I_{g4}$ max. -25 $\mu$ A

**Kapazitäten · Capacitances**

$C_{g1}$	ca.	<b>6</b>	pF
$C_k$	ca.	<b>5</b>	pF
$C_{am}$	700 ... 1500	pF	

**1) Für Allgemeinschärfe:**

Der einzustellende Spannungswert für Allgemeinschärfe über den gesamten Schirm hängt vom verwendeten Ablenk- system und von den Betriebsbedingungen ab. Abweichende Einstellungen sind im Rahmen der Grenzwerte zulässig. Die relative Schärfe des Leuchtflecks ist bei elektrostatischer Fokussierung weitgehend unabhängig von Netzzspannungs schwankungen.

**2) Fokussiertes Raster verschwindet.** Um den fokussierten unabgelenkten Leuchtfleck verschwinden zu lassen, liegt am Gitter I eine um ca. 5 V höhere negative Vorspannung.

**3) Es empfiehlt sich,** die Röhre im oberen Teil des zugelassenen Spannungsbereiches zu betreiben, weil Helligkeit und Schärfe mit sinkender Anoden- und Schirmgitterspannung abfallen.

**4) Impulsdauer für den Zeilenrücklauf** max. 22% der Impulsfolgezeit. Impulsdauer für den Vertikalsweep max. 1,5 ms.

**5) Zum Vermeiden von Brummstörungen** soll die Wechselspannungskomponente von  $U_{fk}$  so niedrig wie möglich sein, keinesfalls aber mehr als 20 V<sub>eff</sub> betragen.

**6) Bei Speisung aus getrenntem Heiztransfor-** mator.

**7) Wenn der Heizfaden in Serie mit Heizfaden anderer Röhren liegt oder für Wechselstrom geerdet ist.**

**8) Diese Werte geben an,** wie groß die Fehlströme der betreffenden Elektroden sein können. Die Schaltung muß so ausgelegt werden, daß durch diese Ströme die angelegten Spannungen nicht wesentlich verändert werden.

**1) For focus at the whole screen:**  
The voltage to be set to ensure focus over the whole screen is dependent on the deflecting system utilized and the conditions of operation. Other values for focus can be set within the maximum ratings.  
The relative definition of the spot is largely independent of mains voltage fluctuations when the electrostatic focusing method is used.

**2) Visual extinction for focused raster.** To extinguish a focused undeflected spot, a higher negative voltage of ca. 5 V must be applied to grid No. 1.

**3) Brilliance and definition decrease with decreasing ultiot voltage and grid No. 2 voltage.** Therefore a drive service in the higher range of ultiot voltage is recommended.

**4) Line-change impulse** max. 22% of line sweep period. Frame-change impulse max. 1.5 ms.

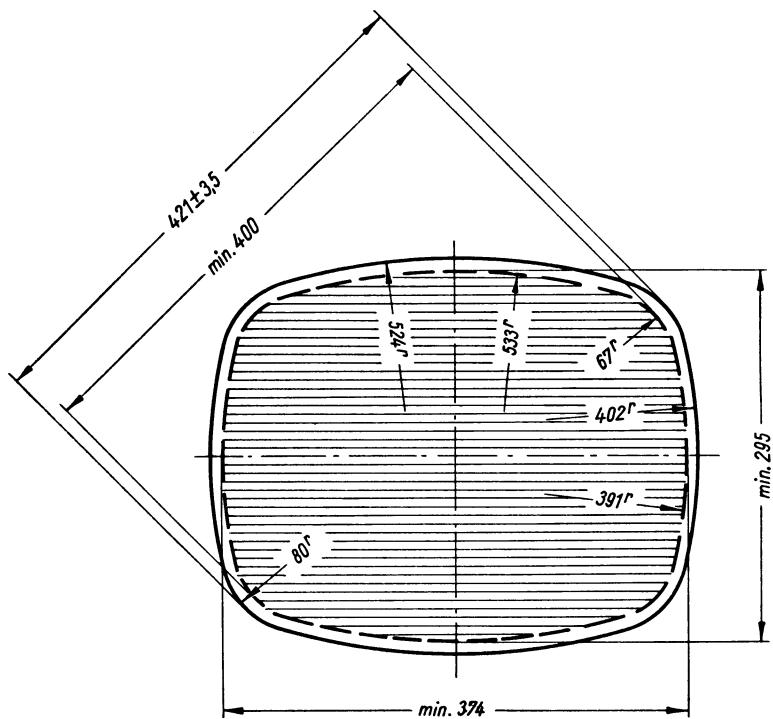
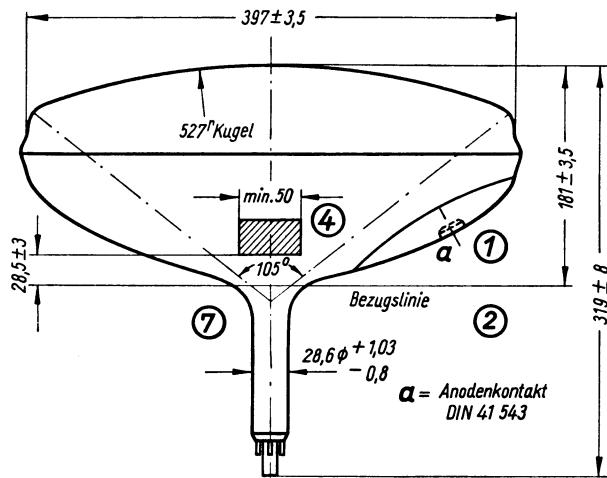
**5) In order to avoid excessive hum the AC component of  $U_{fk}$  should be as low as possible but not higher than 20 Vrms.**

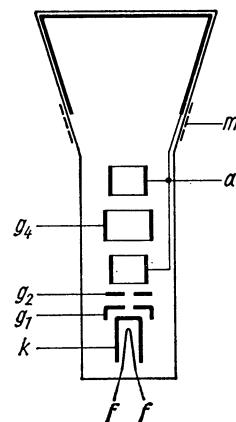
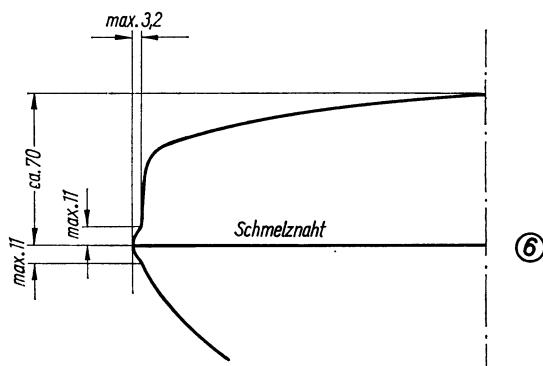
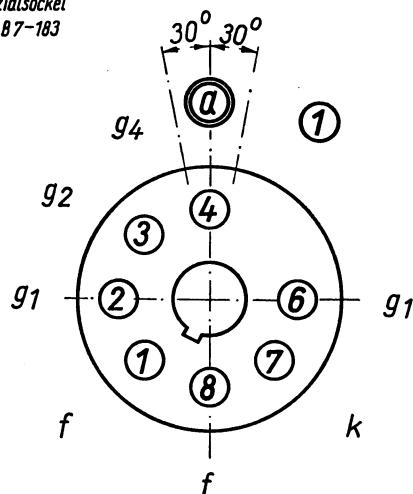
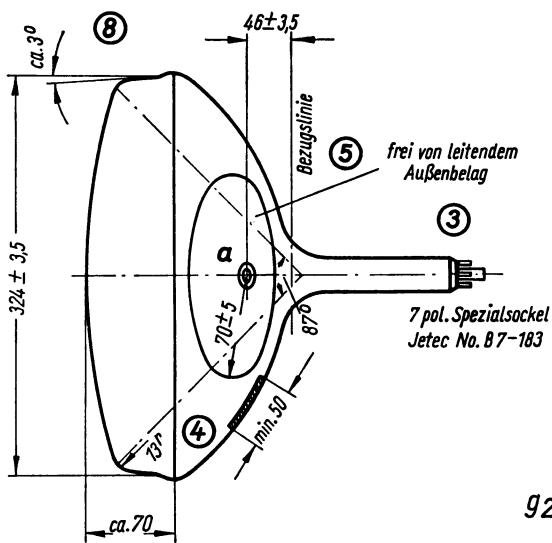
**6) When the heater is supplied from a sepa-** rate transformer.

**7) When the heater is in a series chain or grounded for AC.**

**8) These values indicate the permissible insulation currents of the electrodes concerned.** The circuit must be designed so that the voltages applied are not altered considerably by these currents.







Aufbauschema  
der Röhre

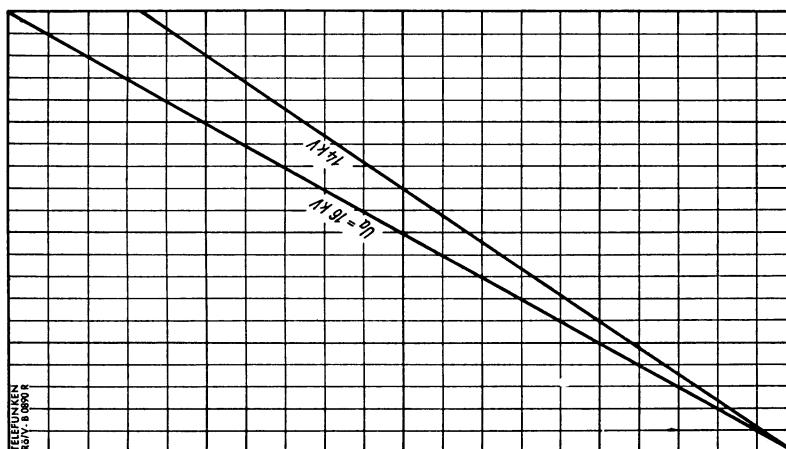
## Erläuterungen zu den Bildern auf Blatt 02 01 60

- ① Die Lage des Anodenanschlusses kann  $\pm 30^\circ$  von der Ebene, die durch den Stift 4 und die Röhrenachse geht, abweichen.
- ② Die Bezugslinie wird mit Hilfe der Bezugslinienlehre ermittelt. Die Lehre wird so weit auf den Röhrenhals aufgeschoben, bis sie am Bildröhrenkolben anliegt. Die Bezugslinie ist nun durch die Markierung der Fläche C-C' der Lehre gekennzeichnet.
- ③ Fassung nicht starr, sondern mittels flexibler Leitungen anschließen. Streukreisdurchmesser für die Exzentrizität des Sockels max. 45 mm, bezogen auf die Röhrenachse.
- ④ Die Zeichnungen geben die Lage und die minimalen Abmessungen der Kontaktfläche an. Die tatsächliche Fläche des Außenbelagtes ist größer als die Kontaktstelle, damit die angegebenen Werte für die Kapazität gegenüber der Innenmetallisierung erreicht werden. Die Außenbeklebung ist an der bezeichneten Stelle zu erden.
- ⑤ Diese Fläche ist sauberzuhalten. Sie darf nur mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch gereinigt werden.
- ⑥ Die Schmelznäht des Kolbens soll mechanisch nicht beansprucht werden (siehe hierzu „Hinweise für Behandlung und Einbau von Fernseh-Bildröhren“). Der Wulst an der Schmelznäht kann die angegebenen Maximalmaße für die Außenmaße der Höhe, Breite und Diagonale um max. 6,4 mm vergrößern. Der Wulst ragt jedoch an keinem Punkt der Schmelznäht mehr als 3,2 mm über die äußeren Abmessungen der Frontfläche hervor. Die Röhre sollte an beiden Seiten der Schmelznäht gehalten werden, jedoch darf auf dem Konus kein Spanndruck ausgeübt werden. Die Haltevorrichtung muß die maximalen Abmessungen des Wulstes berücksichtigen und soll die Röhre mittels einer weichen Zwischenlage (z.B. Schaumgummi) fassen.
- ⑦ Der Abstand von der Bezugslinie zum Zentriermittelpunkt soll 57 mm nicht überschreiten. Der Zentriermagnet sollte daher so nahe wie möglich an der Ablenkspule angebracht werden. Für die Zentrierung empfiehlt sich die Verwendung eines rotationssymmetrischen Systems, mit möglichst geringer axialer Ausdehnung, da dies die geringsten Bildpunktfehler ergibt. Ohne Berücksichtigung äußerer Magnetfelder kann der unabgelenkte fokussierte Leuchtpunkt in einen Kreis mit Radius 7 mm fallen. Es ist zu beachten, daß das magnetische Erdfeld je nach geographischer Lage eine Mittenabweichung des Leuchtpunktes bis etwa 8 mm verursachen kann. In unseren geographischen Breiten beträgt die Mittenabweichung ca. 4 mm. (Siehe hierzu auch „TELEFUNKEN-Röhrenmitteilung für die Industrie“ Nr. 5/0218.)
- ⑧ Diese Winkel können von Exemplar zu Exemplar um einige Grad vom Mittelwert abweichen. Bei der Konstruktion der Halterung sollte dieses berücksichtigt werden.

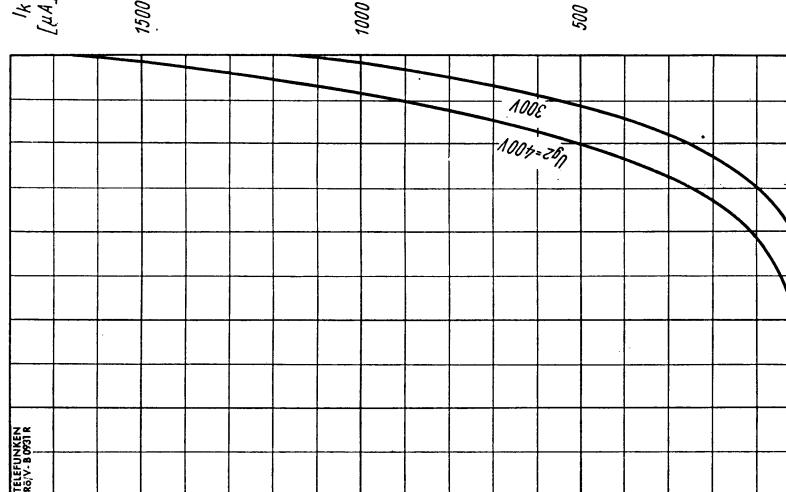
## Explanation of the figures of leaf 02 01 60

- ① The plane through the tube axis and pin 4 may vary from the plane through the tube axis and ultor terminal by angular tolerance (measured about the tube axis) of  $\pm 30^\circ$ . Ultor terminal is on same side as pin 4.
- ② With tube neck inserted through flared end of reference-line gauge for deflection angle of  $110^\circ$  (shown at front of this section) and with tube seated in gauge, the reference-line is determined by the intersection of the plane C-C' of the gauge with the glass funnel.
- ③ Socket for this base should not be rigidly mounted; it should have flexible leads and be allowed to move freely. Bottom circumference of base shell will fall within a circle concentric with bulb axis and having a diameter of 45 mm.
- ④ The drawing shows the minimum size and location of the contact area of the conductive coating. The actual area of this coating will be greater than the contact area so as to provide the required capacitance. External conductive coating must be grounded at the shown area.
- ⑤ To clean this area, wipe only with soft dry lintless cloth.
- ⑥ The fusion-seam should not be subjected to any mechanical stresses (see "Directions for handling and fixing of television picture tubes"). The bulge at the fusion-seam may enlarge the indicated maxima values for the over-all dimensions of width, diagonal and height up to 6.4 mm. The bulge, however, will not protrude at any point over the outer dimensions of the faceplate by more than 3.2 mm. The tube should be supported at both sides of the fusion-seam. However the bulb must not be pressed by the mounting device. This mounting device must take into account the maximum dimensions of the bulge and must hold the tube by means of a soft intermediate layer (e.g. sponge rubber).
- ⑦ The distance between the reference-line and the center of the centering magnet should not exceed 57 mm. It is therefore recommended to bring the centering magnet as close as possible to the deflection coil. For centering it is recommended to use a rotatory symmetric PM centering system having an axial magnetic field as low as possible. Excluding extraneous fields the center of the undeflected focused spot will fall within a circle having a 7 mm radius concentric with the center of the tube face. It is to be noted that the earth's magnetic field can cause as much as 8 mm deflection of the spot from the center of the tube face. In our geographical latitudes the deflection of the spot from the center of the tube face will be ca. 4 mm. (See "TELEFUNKEN information for the industrie" No. 5/0218).
- ⑧ These angles may vary by some degrees of mean value from sample to sample. When designing the mounts this should be taken into consideration.





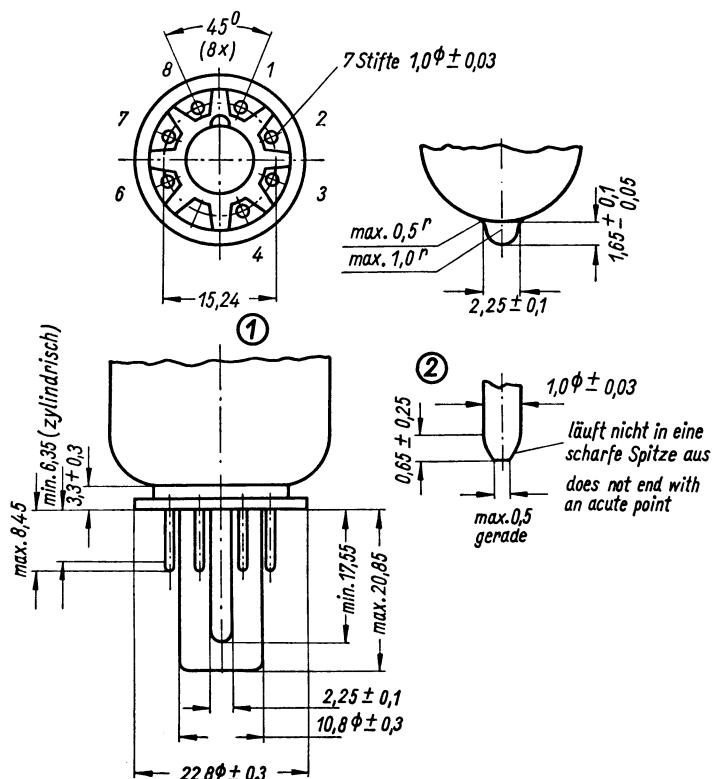
$B = f(I_s)$   
 $U_a = \text{Parameter}$



$I_k = f(U_{g1})$   
 $U_{g2} = \text{Parameter}$   
 $U_a = 16 \text{ kV}$

## 7-Stift-Sockel für 110°-Fernseh-Bildröhre

Dimensions of base Jetec B 7-183



- ① Die Stifte sind so angeordnet, daß eine flache Lehre von 9,5 mm Dicke und 8 Löchern mit Durchmesser von  $1,40 \pm 0,01$  mm, die gleichmäßig auf einem Kreis von  $15,24 \pm 0,01$  mm angeordnet sind, leicht aufgesetzt und abgezogen werden kann.

Das Mittelloch der Lehre hat ein radiales Spiel von 0,25 mm für Führungsstützen und Führungsnase.

- ② Diese Toleranz kann an verschiedenen Stellen am Umfang eines jeden einzelnen Stiftes voll auftreten.

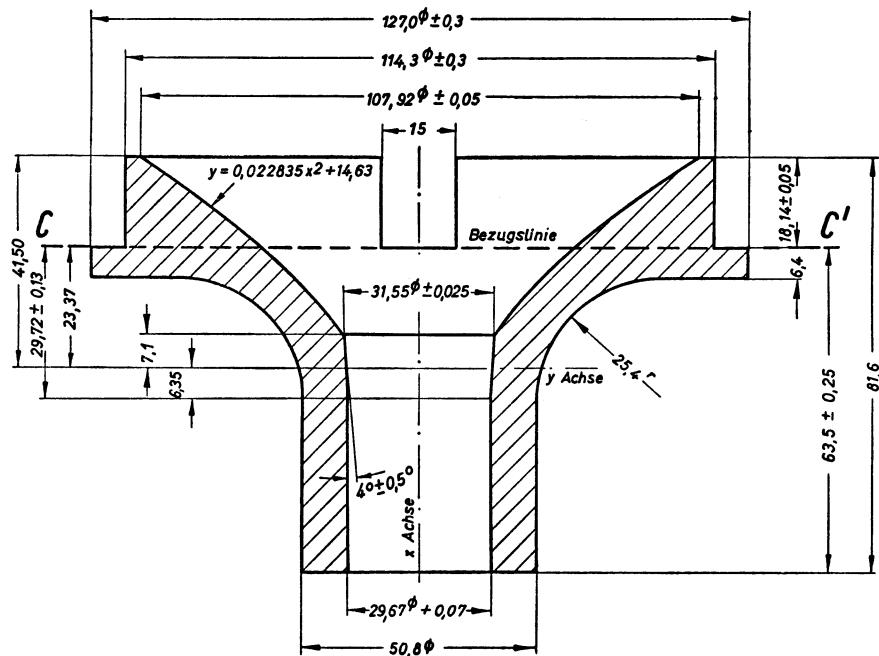
① The pins are arranged in such a way as to guarantee the easy setting up and off of a flat gauge 9.5 mm thick with eight holes of  $1.40 \pm 0.01$  mm diameter each equally dispersed on a circle of  $15.24 \pm 0.01$  mm.

The central hole of the gauge has a radial play of 0.25 mm for the guide stem and nose.

- ② This tolerance may show its full value on different points on the circumference of each pin.

## **Bezugslinienlehre für 110°-Fernseh-Bildröhren**

## Reference-line gauge for 110°-TV-picture tubes



Die Bezugslinienlehre, die zur Bestimmung der Bezugslinie C-C' verwendet wird, gibt außerdem am Bildröhrehals und Konusübergang die Außenfläche des Kolbens bzw. die innere Mantelfläche der Ablenkspule an. Da die Konusform oberhalb der Bezugslinie verschieden sein kann, empfiehlt es sich, die Spule nicht mehr als  $18,14 \pm 0,05$  mm über die Bezugslinie hinausragen zu lassen.

The reference-line gauge, which is used for determining the reference-line C-C', indicates also, on the neck of the tube and cone transition, the external surface of the tube and the internal surface of the deflection coil respectively. Since the form of the cone above the reference-line may be different, it is recommended not to let protrude the coil more than  $18.14 \pm 0.05$  mm above the reference-line.